

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

APPEL CONCERNANT LA COMPÉTENCE
DU CONSEIL DE L'OACI

(INDE c. PAKISTAN)

ORDONNANCE DU 16 SEPTEMBRE 1971

1971

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

APPEAL RELATING TO THE JURISDICTION
OF THE ICAO COUNCIL

(INDIA v. PAKISTAN)

ORDER OF 16 SEPTEMBER 1971

Mode officiel de citation:

*Appel concernant la compétence du Conseil de l'OACI, ordonnance du
16 septembre 1971, C.I.J. Recueil 1971, p. 347.*

Official citation:

*Appeal Relating to the Jurisdiction of the ICAO Council, Order of 16
September 1971, I.C.J. Reports 1971, p. 347.*

<p>N° de vente: Sales number</p>	<p>357</p>
--------------------------------------	-------------------

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1971

1971
16 septembre
Rôle général
n° 54

16 septembre 1971

APPEL CONCERNANT LA COMPÉTENCE
DU CONSEIL DE L'OACI

(INDE c. PAKISTAN)

ORDONNANCE

Le Vice-Président de la Cour internationale de Justice, faisant fonction de Président en vertu de l'article 13 du Règlement de la Cour,

Vu les articles 40 et 48 du Statut de la Cour et les articles 32, 37 et 67 du Règlement de la Cour,

Considérant que, le 30 août 1971, M. J. N. Dhamija, ambassadeur de l'Inde à La Haye, a déposé au Greffe de la Cour internationale de Justice une requête du Gouvernement indien faisant appel de la décision rendue le 29 juillet 1971 par le Conseil de l'Organisation de l'aviation civile internationale sur des exceptions préliminaires soulevées par l'Inde dans une procédure engagée contre elle devant le Conseil par le Pakistan;

Considérant que la requête indique que M. J. N. Dhamija a été désigné par le Gouvernement indien comme agent aux fins de la requête et de toute procédure y faisant suite;

Considérant que, pour établir la compétence de la Cour, la requête invoque l'article 84 de la Convention de 1944 relative à l'aviation civile internationale, l'article II de l'Accord de 1944 relatif au transit des services aériens internationaux et les articles 36 et 37 du Statut de la Cour internationale de Justice;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

YEAR 1971

16 September 1971

1971
16 September
General List
No. 54APPEAL RELATING TO THE JURISDICTION
OF THE ICAO COUNCIL

(INDIA v. PAKISTAN)

ORDER

The Vice-President of the International Court of Justice, Acting President under Article 13 of the Rules of Court,

Having regard to Articles 40 and 48 of the Statute of the Court and to Articles 32, 37 and 67 of the Rules of Court,

Whereas on 30 August 1971 Mr. J. N. Dhamija, Ambassador of India at The Hague, filed in the Registry of the International Court of Justice an Application on behalf of the Government of India appealing from the decision rendered on 29 July 1971 by the Council of the International Civil Aviation Organization on preliminary objections raised by India in proceedings instituted by Pakistan against India before the Council;

Whereas the Application stated that Mr. J. N. Dhamija had been appointed by the Government of India as its Agent for the purpose of the Application and all proceedings thereon;

Whereas the Application founds the jurisdiction of the Court on Article 84 of the Convention on International Civil Aviation, 1944, Article II of the International Air Services Transit Agreement, 1944, and Articles 36 and 37 of the Statute of the International Court of Justice;

Considérant que, le 30 août 1971, copie de la requête a été transmise au ministre des Affaires étrangères du Pakistan;

Considérant que, par lettre du 1^{er} septembre 1971, le ministre adjoint des Affaires étrangères du Pakistan a fait connaître au Greffe que M. R. S. Chhatari, ambassadeur du Pakistan à La Haye, était désigné comme agent du Pakistan en l'affaire et M. S. T. Joshua, troisième secrétaire à l'ambassade du Pakistan, comme agent adjoint;

Après s'être renseigné auprès des Parties,

Fixe au 16 décembre 1971 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire du Gouvernement indien;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en français et en anglais, le texte français faisant foi, au palais de la Paix, à La Haye, le seize septembre mil neuf cent soixante et onze en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et dont les autres seront transmis respectivement au Gouvernement indien et au Gouvernement pakistanais.

Le Vice-Président,
(*Signé*) F. AMMOUN.

Le Greffier adjoint,
(*Signé*) W. TAIT.

Whereas on 30 August 1971 a copy of the Application was transmitted to the Minister for Foreign Affairs of Pakistan;

Whereas by a letter dated 1 September 1971 the Additional Foreign Secretary of Pakistan informed the Registry that Mr. R. S. Chhatari, Ambassador of Pakistan to the Netherlands, had been appointed as Agent for Pakistan and Mr. S. T. Joshua, Third Secretary, Embassy of Pakistan, The Hague, had been appointed as Deputy Agent for Pakistan in this case;

Having ascertained the view of the Parties,

Fixes 16 December 1971 as the time limit for the filing of the Memorial of the Government of India;

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in French and in English, the French text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this sixteenth day of September, one thousand nine hundred and seventy-one, in three copies, one of which will be placed in the Archives of the Court and the others transmitted to the Government of India and the Government of Pakistan, respectively.

(Signed) F. AMMOUN,
Vice-President.

(Signed) W. TAIT,
Deputy-Registrar.